



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/2007/12
13 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов

Шестьдесят третья сессия
Женева, 12-15 ноября 2007 года
Пункт 5 с) предварительной повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К СПС

Новые предложения

Приложение 1, добавление 2, пункт 5б, процедура испытания

Передано правительством Португалии

Записка секретариата

Программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы, которая была принята на его шестьдесят восьмой сессии в 2006 году (ECE/TRANS/166/Add.1, пункт 2.11 а)), предусматривается, что Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) обеспечит согласование правил и стандартов, касающихся международных перевозок скоропортящихся пищевых продуктов и их облегчения, в частности посредством рассмотрения предложений по поправкам к СПС в целях его обновления по мере необходимости. Настоящий документ представляется в соответствии с этим мандатом.

Обоснование

Для уточнения текста предлагается нижеуказанная поправка.

Предлагаемая поправка

Приложение 1, добавление 2, пункт 56 - Процедура испытания

...

Заменить существующий текст:

"а) Фаза охлаждения: исходная температура калориметрической камеры или транспортного средства должна отклоняться не более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$ от предписанной внешней температуры. Затем она должна быть понижена до -25°C (или до минимальной температуры для установки данного класса)"

следующим новым текстом:

"а) Фаза охлаждения: исходная температура калориметрической камеры или транспортного средства должна составлять $30^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{K}$. Затем она понижается до следующих температур: -25°C для класса -20°C , -13°C для класса -10°C или -2°C для класса 0°C ".
